

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca
28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét
érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona.
Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet
Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések
hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben
egy sor 20 f.
Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XV. évfolyam.

Vasárnap 1906. évi február hó 18-án.

7. szám.

Könyvvásárlás

Meddő tárgy, fogják mondani sokan, ha a cikk címe szemükbe ötlük.

Meddő tárgy, elcsépelet téma, megvitatásának hatása, eredménye nincsen. Sok jóakaratu ember unos-unottan tárgyalta már: okos, jóhiszemű érvek elmerültek a nyomtatott betűk tengerében, elhangzottak, mint ama pusztai szó; eltűntek, a nélkül, hogy nyomot hagytak volna maguk után.

Kétségtelen, ez ellentétnek van alapja. A valóságok igazolni látszanak azok nézetét, a kik azt állítják, hogy agitativ uton nem lehet az irodalomnak közönséget teremteni. Egy, tíz, vagy száz cikk legyen bármilyen okos, meggyőző, ragyogó érvelésű, tejtse ki bármily ellenállhatlan erővel azt a nagy igazságot, hogy pezsgő, élénk kultúrét csak oly országban képzelhető, melynek népeisége érdeklődést mutat az irodalmi jelenségek iránt, — még egy embert sem vitt reá a könyvvásárlásra. Ezt megezáfolni nem lehet.

Az irodalom iránti érdeklődésnek és ezzel elválaszthatatlanul egybefüggő irodalompartolásnak egész más forrásai vannak.

Sokkal mélyebbek ezek és egyenesen a népek belső lelki életéből szervesen fejlődő tényezők hatása alatt állanak.

Itt kell feltalálni okaikat.

Intenziv kultúrérettel bíró népeknél a könyvvásárlás és ezzel kapcsolatban a könyvvásárlás a népeiség bizonyos kulturális fokon álló rétegéből felfelé, nélkülözhetlen közszükség. Ilyenek a nagy nyugati országok népei mind: az angol, francia és német, melyek irodalma, szemben vitathatlan selejtesedésükkel — ma a virágzás sohasem látott fokán áll. Ott az átlag művelt ember könyv nélkül meg nem lehet.

Nem mulaszthatja el, hogy a tudományok rohamos fejlődése mellett szakismereiteit folyvást ne gyarapítsa.

A szépirodalom iránti érdeklődés oly mérvű, melyről nekünk fogalmunk sincs, a melyet csak irigységgel bámulhatunk. A belletrisztika új termékei iránt mindenki érdeklődik s ez érdeklődés megnyilatkozik azokban az előttünk elérhetetlennek tetsző sikerekben, a mely egy-egy nemesebb, nevezetesebb szerző érdekesebb könyvének, regény vagy novellakötetének megjelenését követi.

Nálunk, legolvasottabb íróink: Herczeg, Mikszáth, Bródy — Jókairól, mint az egyetlen kivételtől nem szólván — hét nyolcz kiadásnál többet nem érnek, s ez is évek eredménye: a tizezres példányszám pedig már horribilis. Viszonyaink e tekintetben még csak össze se mérhetők a külföldiekkel.

Ha ennek oka tisztán szellemi szűkségletünk csekélyebb volna lenne, ha elérjük volna azt, a mi egyáltalában elérhető, akkor valóban feles tintapazarlás volna e tárgy fölött elmélkedni.

Meggyőződésünk azonban, hogy ez nem így van. A magyar közönség könyvvásárló kedvét egész más, merőben külső okok bénítják meg.

Elsősorban divat nálunk az irodalmat nem venni komolyan. A forum emberei, politikusok, nem tartják rendjük méltóságával összeegyeztethetőnek azt, hogy szépirodalommal foglalkozzanak. Asszonyok léha mulatságnak fogják fel a vers- vagy regényolvasást. Továbbá a kik az előítéleten túl vannak, azoknál nem elég jelentékeny az érdeklődés az iránt, a mi magyar.

Végül van egy harmadik csoport, a mely érdeklődik minden iránt, olvas mindent, de nem annyira, hogy anyagi áldozatra is hajlandó volna.

Ennek kell gyökeresen megváltozni.

Az intelligens középosztály szánja feleslegét kártya helyett könyvre, érdeklődjék a külföldinél jobban a magyar iránt, hagyja a köcsön-könyvtárakat a szegény néposztálynak, melynek azok szánva vannak — s akkor majd szebb jövő fog derülni a magyar literaturára.

Tárcza.

A petrezselyem.

A bali saját külön műkifejezései között van egy, melyet karörvendő mosoly kíséretében szoktunk kimondani s olyan formán, mintha valami muatságos dologról volna szó.

A kifejezés maga is tele van gunynyal és karóimmal s bár legkevésbé sem hangzik előkelően, mégis teljesen szalonképes; bizonyára azért, mert olyan kegyetlen és csufoló s olyan jót lehet nevetni, ha kimondjuk a bali műnyelven: ez, vagy az a kisasszony petrezselymet árult.

Ha nem vezetem be kellő komolysággal, hanem mindjárt kijelentem, hogy a petrezselyem árulásról írok, ugy-e, onok, kik olvassák, mosolyogva kezdenek hozzá s azt varják, hogy itt valami humoros historiaról lesz szó. Hat kérem tisztelettel, ne tessék ezen mosolyogni; ha velem együtt elgondolkoznak egy kissé, nem is fogják ezt tenni, mert a bali petrezselyem sokkal inkább tragédia, mint mulatságos történet.

Tragédia — s ezt nem a súlyljal hangzó szó kedvéért mondom, hanem, mert enyhébb kifejezést nem talalok reá. Tragédia ez a nevetéges dolog, melyben a leánylkek álmái

mulnak ki s a fényes bali termekben, hol olyan színes és vidám minden, még szomorubb a viraghalál. Eppen abban van a legnagyobb tragikum, hogy a kit ér, nevetégesnek tartja mindenki s lehet-e nyomorultabb helyzet, mint kaczagás között halni meg, mikor így mulnak ki a leánylkek álmái.

Fehér ruhában, virágzó reménységgel megy a balba. Már hallja a zenét s érzi, a mint a hangulatból és muzsikából szőtt folyam viszi magával, kedves, mamoros érzéssel a tanczosá karján.

Elérkezik oda, a hol a zene már valóságosan várja, hogy megjojjon hozzá a hangulat is: a bali mamor. Leül és vár. Látja, hogy a többiek már benne vannak a kedves aramban, mely visz magával mindenkit, mintha az egész éjszaka egy hosszú keringő volna. Nézi a közönséget; a közepen álló férfiakra csak lopva mer tekinteni, de a szemközti soron ülő leányokon kedvtelve kíváncsian időzik a tekintete.

Lassankint nem csak néz, de már lát is.

Látja, hogy ez a két leány, a rózsaszín ruhás szöke meg a halványkék olyan szomoruan ülnek ott egymás mellett. Sokszor az egész sorból eltunnek a viagos ruhak, csak a mamak maradnak ott bizonyos távolságra egymástól.

A két leány pedig egyre ott virít egymás mellett az árvan hagyott kereveten.

Szegények — sohajt fel magában s hirtelen a mamájára néz, hogy neki is elmondja, a mit gondol. De mi az? a hogy a mamájára néz, aggodalmasan szorongó tekintettel találkozik, úgy, hogy nem szól neki semmit, hanem elfordítja a fejét. Vajjon mire mondol a mamája; csak nem arra, hogy ő is ugy ül itten, mint odaát az a két leány, a ki — petrezselymet árul. Nem, hiszen ők csak most jöttek, nincs egy fél órája sem. De van már, talán több is elmúlt már azota, hogy a terembe léptek. No de azok a leányok odaát még régebben ülnek.

Könyveben sohajt fel, mikor vége szakad a keringőnek s szünet támad, mely után új táncz következik. No most! Négyest jeleznek. Négyest a mit ő pompasan tud és mint a kis város-kájuk tancziskolájában mondták, olyan herczegnői módon. Ma különösen elegáns drága, szép fehér ruhájában s tudja, hogy a fehér gáz olyan jól illik halavány arczahez.

Egy percze, hogy így magára gondol, elmúlik szorongó érzése, de mikor hallgatag-mereven ülő anyjának félre fordított arczara néz, még jobban erőt vesz rajta a kellemetlen érzés. A két leány még mindig ott ül vele szemben s most már határozottan érzi, hogy ő a — harmadik.

A négyest, mely így szégyenben ülve, végtelenül hosszú, — végigvárja s a csárdásra sem akad tanczos. Mikor aztan a többiek ki-

NAPI HIREK

Református magyar istenítisztelet. Ntű.

Szabolcska Mihály temesvári ref. lelkész és főrealiskolánk hittanára ma vasárnap d. e. 10. órakor istenítiszteletet tart a főrealiskolában, melyről a híveket ez uton is értesíti az egyház gondnoksága.

Eljegyzések. Dr. Czveics Lázár köztisztelet által környezett ügyvédünk a múlt napokban eljegyezte Dragits Izidor tekintélyes kereskedő kedves leányát Milicza kisasszonyt. Jegyet váltottak továbbá: Kleiner József antalfalvi takarékpénztári pénztáros Oszwald Vilma, kisasszonnyal; — Risztits Sz. fehértemplomi kereskedő Czveics Vera kisasszonnyal.

Esküvő. Zsembery Pál nagybecskereki birtokos f. hó 24-én szombaton d. e. 9 órakor fogja oltárhoz vezetni a helybeli rom. kath. templomban Gruber Janos eczetgyáros kedves fogadott leányát Kozáry Bianka kisasszonyt. Gratulálunk.

Áthelyezés. Weny Ferencz magy. kir. erdőgyakornok hason minőségben Lugosról városunkba helyeztetett át.

Elhunyt iskolás leány. A múlt napokban a verseczi polg. leányiskola növendékeinek nagy szomorúságban volt részük. Egyik kis társuk Nemeskey szegedi honvéd százados I.-ső polg. oszt. járó leánykája Annuska élete 10-ik évében rövid, de kínos szenvedés után elhunyt. A boldogultat múlt szerdán temették el nagy részvét mellett.

Halálozások. Horn Antal hirneves néhai Horn Edénknék, és Einhorn helybeli polgártársunknak testvére, ki mint szerkesztő és hírlapíró szintén ismert nevet vivott ki magának — Budapestben elhunyt. — Rittchen Janos Versecz városi irodatiszt élete 42-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. A boldogult 14 évig működött városunknál fellebbvalóinak teljes megelegedésére. Béke hamvaira.

Halálozás. Medveczy Ákos magy. kir. mentelepi százados, — ki városunkban is több éven át állomásozott — a múlt csütörtökon élete 39-ik évében Dorozsmán elhunyt! Béke hamvaira.

Desseffy püspök állapota. Desseffy Sándor v. b. t. t. megyés püspök állapotában, mint örömmel értesülünk, látható javulás állott be. A megyés püspök a tavasz beálltával ismét fölkeresi San Remot. A püspöki teendőket további intézkedésig ezután is Németh József fölsz. püspök végzi, aki most kitünő egészségre örvend.

A „Verseczi Szabad Liceum”-ban a múlt vasárnap Dr. Szabo Lajos kir. járásbíróágunk köztiszteletben álló albirája tartott igen érdekes és tanulságos előadást „A nők jogállása a magyar magánjog szerint” cím alatt előkelő nagy közönség jelenlétében.

Ma vasárnap febr. 18-án d. u. 4 órakor Dr. Greszler Gyula állami főreal iskolánk

pirult arczzal a boldogság lázas tekintetével vonulnak ki a teremből az asztalokhoz, a mamája, ki egy órája szót sem szólott, megtöri a csendet:

— Menjünk innen haza, édes leányom.

Elmennek. S a fehér ruhás kislánynak, anélkül, hogy valami rosszat tett volna, még az anyja előtt is szégyenlenie kell magát.

Ez a vigan hangzó petrezselyem árulás. Ilyen a petrezselyem martirok baléji tragédiája.

Minden bálnak egy egész csomó ilyen szomorú alakja van. Az újságok pedig másnap azt írják, hogy az estély fényes sikere a rendezőség érdeme, mely lankadatlan buzgósággal és körültekintéssel fáradozott . . . és így tovább az ismert frázisok során.

Igen tisztelt rendezőségek. „Buzgón fáradozó” urak. Az önök lelken szárad minden ilyen eset. A leányalmok virághullása.

Végignézttem egy itteni bált s láttam, senki sem törődik azzal, hogy vannak itt leányok, kik elfelejtve ülnek egész este. Draga ruhát csináltattak s ez talán nagy áldozatba is került. (Sőt körülbelül bizonyos, hogy nagy áldozat volt. Mert: a kinek sok a pénze, tánczosa is akad.) Hiába oltották fel a szép bálmezt, nem látja senki. Pedig sokszor bájosabb

közneveltségű fiatal tanára tart előadást. A gyermeknevelés” cím alatt. Ezen tanulságos és élvezetes előadásokra ismételtel felhívjuk T. Cz. közönségünk becses figyelmét.

Megjutalmazott munkások. A helybeli földművelők egyesületének kozbenjárása folytán — mint azt már megirtuk — Foris Antal és Eck Janos munkások hű és kitaró szolgálataikért a földművelésügyi magy. kir. minisztertől elismerő okmányt és 100—100 K. jutalmat kaptak. Ezeknek unnepeles átadása ma d. e. 10 órakor lesz a városházán, a midőn a jutalmat Dr. Rezucha István polgármester fogja átadni.

A verseczi rom. kath. hitközség rendes évi közgyűlését f. hó 12-én tartotta meg Lászlóffy László apátplébanos egyházi, és Dr. Seemayer Károly világi elnök társ elnöklete mellett. A közgyűlés elején Lászlóffy apát szép beszédet intézett a jelenvöltekhez, majd Milleker Bodog egyh. I. jegyző ismertette az egyház tanács múlt évi eredménydus működését. A verseczi rom. kath. egyház múlt évi bevétel: 50.165.37 Kt és kiadása: 44.110 K-t tett ki. A jövő évi költségvetést 37.110 K. bevétellel, és 28.080 84 K. kiadással állapították meg.

A „Verseczi Kaszinó” XI-ik rendes közgyűlését f. hó 11-én tartotta meg saját helyiségeiben az egyleti tagok élénk érdeklődése mellett. Kisjeszeni Paulovits István elnök megnyitván a gyűlést jegyzőül Dr. Oppenheimer Ármán egyh. ügyész kérte fel, a ki egyszerűségi elnöknek terjedelmes jelentését is felolvasta. A kaszinó pénztári vagyon és könyvtárkezelés megvizsgálására kiküldött bizottság jelentésének tudomásul vétele után az illető tisztviselőknél lelkiismeretes odaadással teljesített tevékenységükért jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak. Az egyesület részvényei közül kisorsoltattak a következő számok: 45. 18. 162. 104. 190. 183. 145. 102. 118. és 142. — Az ezután megejtett tisztújítás eredménye a következő: Elnök: Kisjeszeni Paulovits István kir. tablabíró; — alelnök: Dr. Lichtscheindl Ernő orvos; — titkar: Dr. Szabo Lajos kir. aljárásbíró; — igazgató: Weitner Ferencz; — tak. pénzt. igazgató; — pénztáros: Takacs Gyula all. főreal. isk. tanár; — ügyész: Dr. Oppenheimer Ármán ügyvéd — Könyvtáros: Bauer Vogel Gyula főreal. isk. tanár; — a választmány tagjai lettek: Baros Dezső, Buocz Béla, Bodó Lajos, Csapo Geza, Dajkovits István dr., Florian György, Haag Aladar dr., Janell Jozsef, Kiss Albert, Koszirovits Ivan, Krauze Ervin, Krsztits Iván, Seemayer Károly, dr. Szidon Adolf, dr. Várhelyi Ferencz, Raics Lyubomir, Rezucha István, dr. Scherter Imre, Zepeniag P. dr. Zoffmann Janos. A megválasztott tisztikar és választmány nevében Paulovits J. elnök meleg köszönetet fejezi ki a tagok elotr az ismételtel megnyilatkozott bizalomért és ígéri, hogy mint eddig úgy ezután is minden tőlük telhetőt el fognak követni, hogy városunk ezen előkelő intézménye, a Kaszinó, mentul jobban felvirágozzék és teljesítse szép hivatását.

egy-egy mellőzött leány másoknál, a kiket vetekedve unnepelnek.

De mit ér mindez, ha nem tartozik semmiféle klikkbe.

Mert a bálokban a klikk adja meg a hölgyek emelkedő arfolyamát: a klikk viszi szerepét, mint az életben egyáltalán.

Szomorú sorsa van annak a leánynak, ki csupán az almat, meg a mamáját viszi magával a balba. Az álmok ott vesznek a bálteremben s csupán a mamájával mehet haza.

Én azt hiszem, uri kötelességük azoknak, kik mulatságot rendeznek s arra minden kilitasokkal valakit meghívják, hogy azt vendégül lássák s részesítsék abban, a mit a báltól elvárhat. Furcsa megoldása az uri kötelességnek, hogy — a mint ez legtöbbször megtörténik — a rendezőség tagjai alakítják a klikkeket.

Néha csupán a bekezdő hiányzik a jól sikerült baléjszakához; a kezdet, az első két táncos, melyet aztan onkéntelenul követ a többi. Ha ez a kezdet meg volna, nem halna meg annyi sok szép álom.

Ugyis olyan rossz az élet. Ne oljuk meg a leányalmokat bambokorukban. Ok majd megteszik a mienkkel szemben — halából.

Beosztása a verseczi népkonyha-egyesület női bizottságának a népkonyhában gyakorlandó felügyelet céljából februar hó 19-től 24-ig. — Hétfőn: Adler Miksané, dr. Seemayer Károlyné úrnök. — Kedden: Frisch Hugoné, dr. Rezucha Istvánné úrnök. — Szerdán: Özv. Bernatsky Gézané, Florian Gyorgyné úrnök. — Pénteken: dr. Haag Aladárné, Herzog Jozsefné úrnök. — Szombaton: Özv. Weitner Ferenczné, Kehrer Károlyné úrnök.

Adományok a verseczi áll. főrealiskola segítő egyesülete javára. E hónapban következő adományok folytak be: Adler M. 5 K; Moise J., Szathmáry G., Gabor L., Kehrer L., Hauser testvérek, Lövy M és Scherter E. à 2 K; D. M., Untergutsch H., Binder K., Gonda L., Löwenstein, Reinfeld J., Henn H., Dimitrijevic Sz., Watzek H., Hack O., Nedelkovics J., Györi E., Wassermann H., Jovanovics B., Kuchler B., Zmaj M., N. N., Georgievics M., Neukomm fiai és J. C. à 1 K; Walke testvérek és Frey H., à 60 f; Paulovics M., 50 f; össze-en 42 K. 70 f. — Fogadják a jászivú adakozók igaz háláját a „Segítő Egyesület”-nek.

A verseczi népkonyha-egyesület-nél a népkonyha részere a következő adományok folytak be: Klauber Jakabné 10 korona, Mahler Janosné 5 korona. — Fogadják a nemesszívú adakozók az egyesület halas köszönetét.

Az Arany János-Társaság 1906. évi februar hó 20-án, kedden délután 5 órakor, a temesvári allami főrealiskola dísztermében zart ulést tart. Targysorozat: Elnök az ulést megnyitja. A titkar jelentése A pénztáros jelentése. A nagygyűlés idejének és targysorozatának végeleges megállapítása. A bíráló-bizottságok jelentései. Az 1906. évre kituzendő pályatetelek megállapítása. Sztura Szilárd dr. r. tag bírálata a Legendák könyve cz. muról. Pacséri Karoly dr. r. tag indítványa Arany Tol-dijának a nep közt való terjesztése tárgyaban Tagválasztás.

A világ vallásfelekezetei. Érdekes az a statisztika, amelyet Amerikában készítettek a világ vallásfelekezeteiről. A kimutatás szerint a világon 1 billió 563,446 000 ember él. Ezek közül 272,638.500 rom. kath., 166,065.500 protestans, 120,157.000 görög-kath., 11,222 000 zsidó, 219,659.000 hindu, 216,630.000 mohamedan, 137,935.000 buddhista, 157,069.500 fetis imadó. A keresztenyek és zsidók legnagyobb része Európában él, a mohamedánok közül 141 millió Ázsiában és körülbelül 50 millió Afrikában él. A hinduk és buddhisták majd mind Ázsiában élnek. A fetis-imadók közül ellenben majdnem 97 millió él Afrikában.

Népszerű tudományos előadások. A bajsai Zákó Milán toispán védnöksége alatt álló „V. M. I. Ö. E” tegnap szombaton fiu tanulók és ma Vasárnap d. u. 1/2 órakor leánytanulók számára fog „Úránia” előadást rendezni a közs. elemi népiskola nagy termében. Ma este az egylet tagjai és a nagy közönség számára is lesz előadás f. hó 22-én csütörtökon este 8 órakor a verseczi közigazdasági egyesület „szöllészeti szakosztálya”-nak tagjai; és 23-án pénteken a „földművelők egylete” tagjainak számára rendeztetik szakszerű előadás német nyelven: A műsoron szerepelnek; Gyermekmesék és elbeszélések köztük igen szép képekkel Carmen Sylva Románia poétikus lelkü királynéjának több regéje és elbeszélése. — „A Balaton”; A napfényes kelet (Japan China, Siam). — „Az állattenyésztés”. „A gyümölcs, szőlő és annak értékesítése, stb.

A Verseczi 1848—49 évi honvédek hadastyán egyesülete, a mi hazafias öreg katonáink a múlt pénteken Mihajlovics József elnöklete alatt gyűlést tartottak, mely alkalommal, szomorúan konstattáltak, hogy a múlt esztendőben is kidult a régi gardából három öreg honvéd névszerint: Schmedt Adam, Seemayer József és Stein György az egyleti tagok száma tehát 21 ről lefogott 18-ra. — Az egyesület vagyona jelenleg 1216 09 fill., melyből haláleset alkalmával 80—80 K-t kapnak a tagok.

A vigadóban rendezendő álarcos és jelmezbálra a meghívók a mult napokban már szét küldettek, a kik ilyet nem kaptak, de arra reflektálnak, sziveskedjenek a bál rendező bizottságához fordulni. A meghívó a következő: A Méltóságos bajsai Zákó Milán főispán úr védnöksége alatt 1906. évi február hó 27-én a Hungária-szálló vigadótermében a »Verseczi Polgári Menház-egyesület« javára rendezendő zártkörű álarcos-jelmez bált rendez. Kezdeté este félkilencz órakor. A zenét a cs. és kir. 43 ik gyalogezred és »Dezső« czigányzenekara szolgáltatja. Személyjegy 4 korona, családjegy (3 személyre) 9 korona. Jegyek előre válthatók Scherter Boldizsár úrnál és este a pénztárnál. Rendező Bizottsági Elnökök: Daempfl Henrik m. királyi honvéd ezredes, Paulovics István kir. ítélőtáblai bíró Dr. Rezucha István polgármester. Háznyagok: Scherter Boldizsár Kovács Aladár Vataj József. Titkár: Valkó József. Pénztárnok: Georgievics János. Ellenőr: Hauser József. Rendező Bizottság: Ambrus Jenő, ifj. Buócz Béla, Berg Samu, Bojer Branko, Csiba István, Drahos Gyula, Frisch Richárd, Dr. Greszler Gyula, Glückmann Lajos, Györi Imre Greiner C. P. Henn Hugó, Hentschel Gyula, Herter Zsigmond, Holländer Kálmán, Joanovits János, Lóczi Pál, Lukácsy Béla, Lukinich Dezső, Merkel Imre, Müller Mihály, Navratil Jenő, ifj. Nedelkovits János, Nikolits Sándor ifj. Pászil Vilmos, ifj. Ronay Viktor Selegian Széver. Dr. Singer Miklós, Dr. Spataru Cornél, Sztodola János, Tóth Lajos, Dr. Vadász Béla.

A »Verseczi Férfi Dalegylet« nek f. hó 25-én farsang vasárnapján a Vigadóban tartandó műkedvelői előadása iránt nagy az érdeklődés szinre kerül Coszta K. »Ihr Corporál« című énekes bohózata. Jegyek elővélthatók a Kirchner-féle könyvkereskedésben.

A »Verseczi Munkások Dalegylete« a mult vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését. Az egyletnek van: 2 tisztebeli 277 pártoló 11 női és 38 férfi énekese. Vagyona 2740 K. utazási alapja: 636 K.

A biciklisták királyának nevezi magát azon Barbuly J. nevezetű székely udvarhelyi születésű sportférfi, ki világkörüli útjában a mult kedden városunkba érkezett és itt is szives fogadtatásban részesült polgármesterünk és főkapitányunk részéről. Az athleta természetű híres kerékpáros 1900-ban kezdte meg Mailandban földkörüli útját. Számtalan éremmel és kitüntetéssel rendelkezik.

Választmányi gyűlés. A »Versecz Magyar Ifjúsági Egyesület« a mult csütörtökön Perjéssy Lajos elnöke alatt ülést tartott, mely alkalommal elhatározta, hogy az egyesület, III ik évi rendes közgyűlését f. é. márczius hó 11-én vasárnap d. u. 3 órakor a fehértemplomi uti községi elemi népiskola nagy termében fogja megtartani, a szokásos tárgysorozattal. Az egyesület műkedvelői szakosztálya nagyban készül a márczius 1-ső napján tartandó műkedvelői előadásra, a midőn is a »Sárga Csikó« kerül szinre.

Meggyilkolt leány. Az osztrák lapok és a mivel magyar lapjaink is nagyon sokat foglalkoztak a mürzschlagi szenzációs rablógylkossággal, melynek áldozata Mayer Maria lett. Most kislát, hogy a meggyilkolt verseczi illetőségű és leánya a Verseczen pár év előtt elhalálozott Mayer Gellért birtokosnak. A meggyilkolt leány állítólag két év előtt 10.000 K-t kapott a verseczi árvaszektől. Gyilkosai mindenesetre erre a pénzre is áhitoztak.

Bélyegsikkasztó irnok. A csendőrség a mult hét elején letartóztatta Stefanovits János károlyfalvai jbi. díjnókot, ki Lipán hason minőségű alkalmazásában bélyegsikkasztással foglalkozott és onnan Karolyfalvára helyeztette át magát. — Stefanovits töredelmes vallomást tett. Azt vallja, hogy közel fél évig csalta a fent jelzett módon a kincstárt, de hogy mennyit sikkasztott, azt maga sem tudja. Számítása szerint az elsikkasztott összeg több ezer koronát tehet ki. Stefanovics beismerő vallomása alapján, a vizsgálóbíró azonnal vizsgálati fogságba helyezte őt. Most az elsikkasztott összeg nagyságának megállapításán fáradoznak.

Fizetéképtelenség. Hercz Fulöp károlyfalvai szalamigyáros beszüntette fizetéseit. A passzívok 600.000. az aktívok állítólag 500.000

koronát tesznek ki. Most — mint megbízható forrás jelenti — az ügyet rendezni fogják, mivel egy bank, mely a czégnél erősebben érdekelve van, bíróságon kívül egyeskedésre törekszik.

Sikkasztó postafiszt. A resiczai postahivatalnál, Szalaczký Ágost postahivatalnok három pénztalvány és egy sekk elsikkasztása után Resiczáról elszökött. Az összeg, melyet elsikkasztott, még nem ismeretes. Valószínű, hogy Szalaczký Orsován keresztül vagy Romániába, vagy pedig Szerbiába szökött. A csendőrség most közei.

Ajánlkozás. A magyar és német nyelvben teljesen jártas, az egyszerű könyvitelt is értő teljesen megbízható egyén ajánlkozik gyárakba raktárnoknak, vagy üzletekbe hasonló foglalkozásra. — Bővebb felvilágosítással szerkesztőségünk szolgál.

A Verseczi földművelők egylete Dr. Haag Aladar elnöke alatt f. hó 14-én választmányi ülést tartott, a mikor is elhatározták hogy a rendes évi közgyűlést f. é. márczius 11-én d. u. 2 órakor fogják megtartani. Az idej egyleti bál bevétele 701 K-t, a kiadás 203 K-t tett ki, a tiszta jövedelem tehát 369 K.

Negyedmillió alapítvány. Nagyikindán, mint onnan írják, néhány nap előtt meghalt dr. Radák György ügyvéd. Halálos agyán többször mondotta, milyen lelki megelégedéssel látja azt, hogy a szerbek a magyarokkal testvériség szövetségre léptek az igazi állami függetlenség kivívására. Az elhunyt ügyvéd, aki humánus gondolkodású volt, negyedmillió koronát kitevő vagyont, amelyet még életében pénzzé tett, emberbaráti és szerb közművelődési célokra hagyományozta.

Megszökött kereskedő. Temesvárról jelentik: Petkovics István, akinek Benkovics Dancscsal volt Vingán nagy zöldségkereskedése, ma éjjel Vingáról 1200 korona elsikkasztása után megszökött. Benkovits társát feljelen-tette a csendőrségen.

Országos vásár Nagybecskereken. Folyó hó 22-én kezdődik meg Nagybecskereken az első tavaszi országos vásár, melyre minden néven nevezendő állat kellően felszerelt marhalevéllel ellátva felhajtható. 22 ikén és 23-an megy végbe a szarvasmarha-, juh- és sertés vásár, 24-én és 25-én pedig a lo- és kirakóvásár.

Templom a házbán. Nagyon sok vallásos jó lélek van, kiket vagy a betegség, vagy a rossz időjárás, vagy a nagy távolság akadályoznak abban, hogy templomban megjelenhessenek s ott a lelkesz ajkáról hallhassák a jó Istennek vigasztalást s örök életet hirdető szép beszédeit. A kik aztán nem egyszer könyhullatással énekelik sokszor beteg agyukban:

Mint a szép hívős patakra
A szarvas kívánkozik.
Lelkem úgy óhajt Uramra
És hozzád fohászkozik. . .

Az ilyeneknek akar Szalay József lelkesz Nagybecskereken vigasztalásukra sietni, midőn »Keresztény Evangyélisza« cz. lapjában minden két hétben egyszer kinyomat egy általa elmondott templomi beszédet, predikációt, több más hitébresztő, hiterősítő cikkekkal és Isten országa előmeneteléről, az egész világból vett missioi hírekkel. Megrendelési ára egész évre 2 korona, fél évre 1 korona, mely Szalay lelkeszhez Nagybecskerekre küldendő. Mutatványszámok küldetnek. Négy kotet egyházi beszéd is jelent meg Szalaytól, ara kotetenként 2 korona és »Szivmuvelő lelkiképek a földmives életből«, ára 24 fillér.

Aki Hentzi tábornokot meglötte. Nagy tanu, halt meg pénteken hajnalban Torontal-Jozseffalván. Vas Kis Antal, volt negyvennyolcas honvéd az elhunyt, aki ugyszolvan az egész szabadságharcot végig vivta. Harminc-negy csatában vett részt s bár közvitéz letére majdnem mindig a harc kellős közepén volt, szinte csodálatos módon csak a branyiszkoí csatában vágta végig arcát az ellenség kardja. Ez a dicsőséges emlék érthető is volt az öreg harcoson mindig. Sok érdekes dolgot mesélt az öreg emlékeiből, de legkedvesebb emlékei közé tartozott Budavár bevétele. Sokszor mondogatta az öreg, hogy Hentzi az ő golyójától halt meg. Esküdni mernék rá, — szokta volt az öreg mondani — hogy én küldtem masvilagra Hentzi generálist, mert abban a pillanatban bukott le lováról, mikor reá sütöttem a puskánat. Öregségére szegénységbe jutott. Vas

Kis Antal s csekély kegydíjból élt. A nagy idők tanuját szombat délután nagy részvét mellett kísérték utolsó útjára.

Ki akar honvédlovat? A honvédelmi miniszter közhírré teszi, hogy az idén a huszárságtól a polgári használatba minden évben rendszeren kiadni szokott kincstári lovak iránti kérvényeket kivételesen majus 15-ig kell beadni a honvédelmi miniszteriumhoz, nem pedig, mint az azelőtti években, julius 15-ig. Tehát, akik kincstári lovakat akarnak használatba venni, adják be kérvényüket majus hó 15-ig a honvédelmi miniszteriumba. Megjegyzendő azonban, hogy csakis oly egyének — bérkocsisok kivételével — kapnak lovat, akiknek anyagi viszonya teljes garanciát nyujt azok árért, kötelesek azonkívül a lovakat jó állapotban tartani és azokat minden évben az őszi fegyvergyakorlatra 35 napra beszoigáltani oda, ahová a parancsnokság elrendeli. Ot ilyen gyakorlat beszoigálása után a lo az illető gazda tulajdonába megy át.

A gözgépközlelők és gözkazánfü-tők vizsgálata a Temesvarotti szervezett bizottság által 1906. évi márcz. hó 3-án reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez (Temesvár Józsefváros, Kuttler-tér 2. sz.) czimezve, legkésőbb a megelőző napon nyujtandók be.

Szökés a fogházból. Dobosán Miklós rab, akit a buziasí járásbírosági könyomdaba osztoztak be dolgozni, a buziasí fogházból megszökött. A csendőrség nyomozást indított a szökévény rab elfogatására.

1470 sz. 1906.

Megintés.

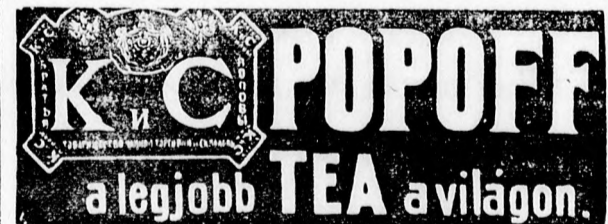
Versecz város mindazon adófizetői, kik közköltség, utadó, kamarai illeték és ipartestületi díjak, temesbegavölgyi vízszabályozási járulékkal hátralékban vannak, az 1883. évi XLIV. t. cz. 55. §-a értelmében ezennel felszólíttatnak hogy fenti köztartozásaikat, melyek már 1906. évi február hó 15-én befizetendők lettek volna, járulékaikkal együtt, különbeni megzalogolás terhe alatt, nyolcz nap alatt okvetlenül befizessék.

Verseczen, 1906. évi február hó 16-án.

Városi adóhivatal,

Bodry,

Adóügyi tanácsnok mint hivatalfőnök



Tessék az igazi csomagra, védjegyre K. & C. és az orosz vámszalagra ügyelni.



Hirdetmény.

A m. kir. belügyminiszter a lőfegyverek és robbanó anyagok vásárlását és eladását Versecz város területén a következő 319/1906. III. c. szám alatt kibocsátott rendeletével korlátozta:

1. §. Akár új, akár régi bármely lőfegyver csak oly egyéneknek adható el, akik lőfegyver vételre a városi rendőrkapitány illetve az illetékes járási főszolgabírótól engedélyt nyertek. Lőfegyver kereskedők, puskaművesek, továbbá mindazok, akik új vagy régi lőfegyverek eladásával hivatászerűen foglalkoznak kötelesek ezen engedélyt a vevőtől átvenni, és azokat havonként az engedély kiállító rendőrhatalóságnak megküldeni.

2. §. Lőfegyver, lőpor, vagy más lőfegyverhez használható robbanó anyag, valamint kész töltények és töltény hüvelyek elárúsítására jogosított egyének a beszerzett és kiszolgáltattott anyagról nyilvántartást tartoznak vezetni. A nyilvántartás alakját a rendőrkapitány határozza meg.

3. §. Az elárúsító az előbbi §-ban említett anyagot oly egyéneknek adhatja el, akik fegyvertartási engedélyt és vadászjegyet mutat fel, bármikor kiszolgáltathat; az ily módon kiszolgáltattott anyagról a vevő által elismervény állítandó ki, amelyben a fegyvertartási engedély és a vadászjegy kelte és száma, továbbá az azokat kiállított hivatal is kitüntető.

4. §. A 3. §-ban említett eseten kívül lőpor vagy lőfegyverekhez használható más robbanó anyag kész töltény vagy töltény hüvely csupán a városi rendőrkapitány, a vidéki lakókra nézve az illetékes járási főszolgabíró utalványára szolgáltatható ki. Ugy ezen utalványok mint a 3. §-ban említett elismervények az elárúsító által megőrizendőek és a 2. §-ban érintett nyilvántartással együtt fél évenként a városi rendőrkapitányhoz, illetve az illetékes járási főszolgabíróhoz beterjesztendőek, akik azt felülvizsgálják és az észlelt szabálytalanságok tekintetében a szükséges intézkedéseket megteszik.

5. §. Az 1-ső és 2. §-ban említett hivatásos elárúsítók üzleteit azoknak ezen szabályrendelet értelmében vezetett nyilvántartásait és az üzletre vonatkozó egyéb okmányait a városi rendőrkapitány évenként többször megvizsgálja és a vizsgálat eredményét az illetékes járási főszolgabírákkal közölve, az eredmény alapján a szükséges intézkedéseket megtenni jogosult, sőt köteles.

6. §. Ezen rendelet 1, 2, 3, és 4 §-aiban megállapított rendőri tilalmak és rendelkezések megszegését az 1879 évi XL. t. cz. első §-a alapján kihágásnak minősítem, s ugyanazon törvényezikk 16 §-a alapján az 1901 évi 20. t. cz. 23. §-ban jelzett célra fordítandó 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, ismétlés avagy súlyosabb beszámítás alá eső esetben a pénzbüntetésen felül 5 napig terjedhető elzárással büntetni rendelem.

7. §. Jelen rendeletem hatálya a „Budapesti Közlöny“-ben történt kihirdetés napját követő 8-ik nap lép életbe s a város közönsége által alkotandó fegyvertartási szabályrendelet életbe léptetésével hatályát veszíti. Mirel Versecz város lakosságát szigorú miheztartás végett értesítem azzal, hogy ezen rendelet f. évi január hó 31-én lépett hatályba.

Rendőrkapitányság: Verseczen, 1906. évi február hó 8-án.

Szekeres, rendőrkapitány.

Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

Verseczen

(özégtulajdonos Kirchner Ernő)

ajánlja magát minden a szakmájába vágó munka jutányos, izléses és gyors kivitelére.

Szolsicza község előljáróságától.

1906. szám

kig. 1905.

Hirdetmény.

Szolsicza község háza 1550 korona költséggel tatarozandó.

Felkérjük a vállalkozó urakat, hogy ezen munkálatok kivitelének biztosítása végett Szolsicza község házában 1906. évi február hó 23-ik napján d. e. 10 órakor tartandó szóbeli versenytárgyaláson, 155 korona bántépénzzel megjelenjenek.

A részletes terv és költségvetés a Jabukai körjegyzőnél a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Szolsicza, 1906. évi február hó 5-én.

A községi előljáróság.

Szolsicza község előljáróságától.

1885. szám

kig. 1905.

Hirdetmény.

Szolsicza község tulajdonát és kataszter szerint 310 hold 92 □-ölnyi területet képező közlegelő határvonalai, a kataszteri térkép adatai alapján kijelölendőek, az elfoglalt területekről térkép és névlajstrom szerkesztendő.

Felkérjük mindazon okleveles mérnök urakat, kik ezen munkálatoknak kivitelét elvállalni kívánják, hogy igényelt munkadíjukat tartalmazó ajánlatukat 1906. évi február hó végéig a községi előljárósághoz benyújtsák.

Az ajánlatokban megjelölendő a holdonkénti munkadíj, beleértve a szükséges kézi napszámokat és esetleg igényelt fuvardíjakat és azon holdankénti egységár mellynél a község állítja a napszámokat és fuvarokat.

Szolsiczán, 1906. február 3-án.

A községi előljáróság.

Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy kulcsszappant).

Legjobb, legkiadósabb s azért a legolcsóbb szappan.

Ment mindennemű káros alkatrészekről.

Mindenütt kapható.

A vásárlásnál különösen ügyeljünk arra, hogy minden darab szappan „Schicht“ névvel és a „szarvas“ vagy a „kulcs“ védjeggyel legyen ellátva.



GÖZCSÉPLŐKÉSZLETEK $2\frac{1}{2}$ -től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK, SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra,

ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK

VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Kerületi képviselő: Schwitzer Jenő, Pancsova.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona és nyomása Versecz

Védjegy:  „Horgony“

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller pöttléka

egy régióknak bizonyult háziaszer, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvényél, csúznál és meghűléseknel** bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossággal legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapestben.

Richter gyógyszerháza
az „Arany oroslánhoz“, Prágában.
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Tisztításhoz csak

GLOBUS-PUTZ-EXTRACT

Globus tisztítókivonatot

használjunk.
Legjobb tisztítószer a világon